



PACKTALK EDGE

POCKET GUIDE

EN/ES/JP/CN

SOUND BY

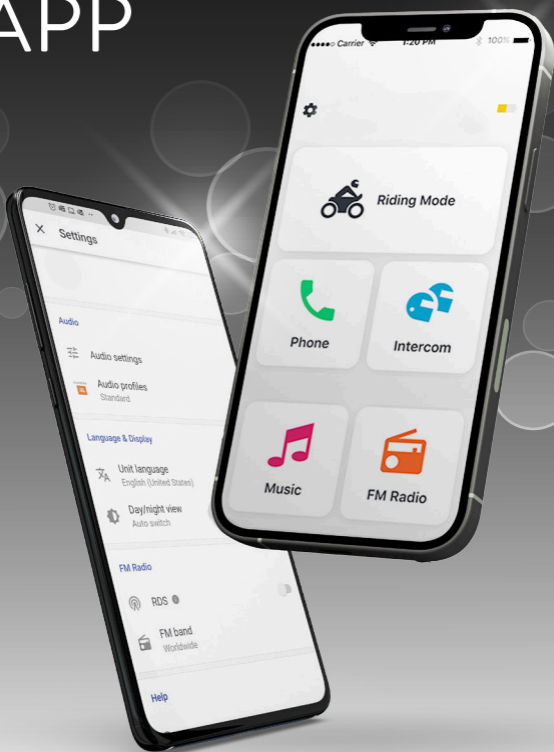


DYNAMIC
MESH
COMMUNICATION



OPERATED BY
NATURAL VOICE

 **cardo**[®]
**CONNECT
APP**



Cardo Connect
App



1-2

Getting Started | Guía de inicio | 利用を開始する | 开始使用

3

Cardo Connect App | Aplicación Cardo Connect | Cardo Connectアプリ |
Cardo Connect应用程序

4

General | General | 基本操作 | 常规

5-6

Radio | Radio | ラジオ | 电台

7

Music | Música | 音楽 | 音乐

8

Switch Source | Cambiar fuente | ソースの切替 | 切换音源

9

Phone Call | Llamada telefónica | 電話 | 拨打电话

10

DMC Intercom | Intercomunicador DMC | DMCインカム | DMC对讲机

Advanced Features | Funciones avanzadas | 高度な機能 | 高级功能

11

Music Sharing | Compartir música | 音楽の共有 | 音乐分享

12

DMC Intercom | Intercomunicador DMC | DMCインカム | DMC对讲机

13

Phone Call | Llamada telefónica | 電話 | 拨打电话

14

GPS Pairing | Emparejar con un GPS | GPSのペアリング | GPS配对

15

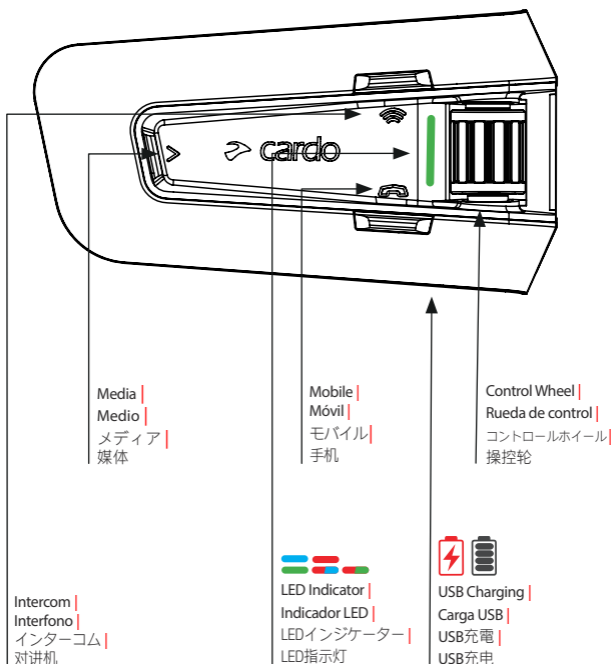
Universal Bluetooth intercom | Intercomunicador Bluetooth universal |
汎用Bluetoothインカム | 通用蓝牙对讲机

16

Reboot | Reiniciar | 再起動 | 重新启动

17-20


Voice Commands - Always On! | Comandos de voz: ¡siempre activos! |
音声コマンド - いつでも有効! | 语音命令 - 常开!

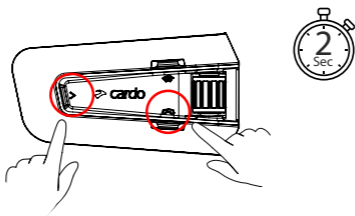


Press & Hold |
Mantener pulsado el botón |
 長押し |
 按住不放

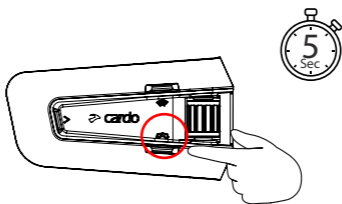


Number of Taps |
Número de pulsaciones |
 タップ回数 |
 点击次数

 On / Off | Encendido/Apagado | オン/オフ | 开/关



 Phone Pairing | Vincular teléfono | スマホのペアリング | 电话配对



LED Red & Blue | Ledes en rojo y azul | LED 赤 & 青 | 红色和蓝色LED





Cardo Connect App | Aplicación Cardo Connect |
Cardo Connectアプリ | Cardo Connect应用程序



Download | Descargar | ダウンロード | 下载



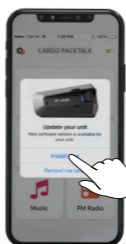
Register | Registrar | 登録 | 注册




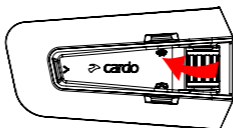
Choose Language | Seleccionar idioma | 言語の選択 | 选择语言



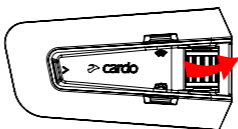
Update Software | Actualizar software | ソフトウェアの更新 | 软件更新



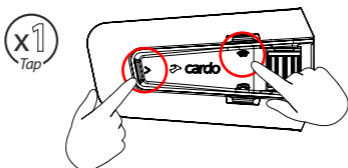
 Volume Up | Subir volumen | 音量を上げる | 音量増加




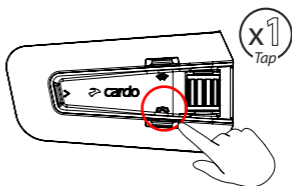
 Volume Down | Bajar volumen | 音量を下げる | 音量减小



 Mute / Unmute Microphone | Silenciar/activar micrófono | マイクのミュート/ミュート解除 | 麦克风静音/取消静音

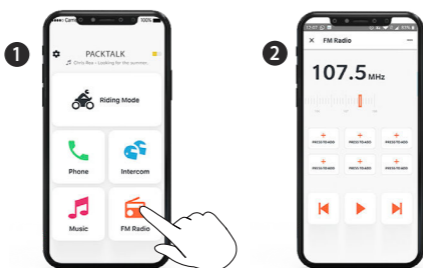


 Voice Assistant | Asistente de voz | 音声アシスタント | 语音助手

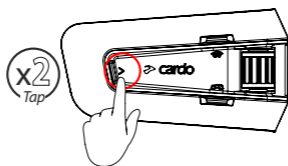




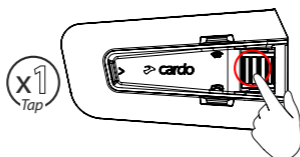
Set Presets | Establecer preajustes | プリセットの設定 | 设定预设



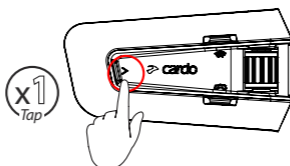
On | Encender | オン | 开



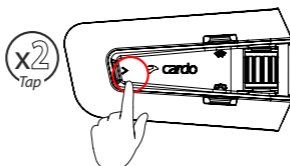
Off | Apagar | オフ | 关



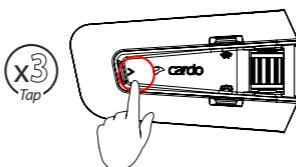
▶ Next Preset | Siguiete preselección | 次のプリセットへ | 下个预设



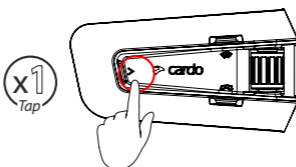
◀ Previous Preset | Anterior preselección | 前のプリセットへ | 上个预设



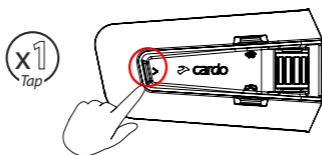
» Start Scan | Iniciar exploración | スキャンの開始 | 开始扫描



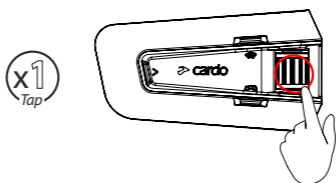
■ Stop Scan | Detener exploración | スキャンの中止 | 停止扫描



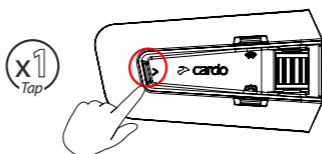
▶ On | Encender | オン | 开



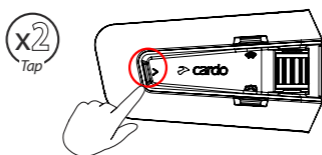
|| Off | Apagar | オフ | 关



▶ Next | Siguiente | 次へ | 下一曲



◀ Previous | Anterior | 前へ | 上一曲

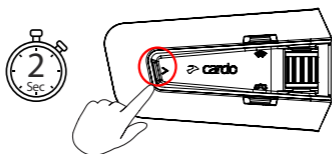




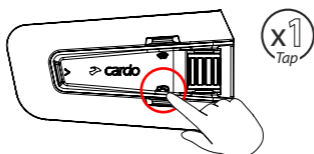
Music to Radio | Música a radio | 音楽からラジオへ | 音乐到电台



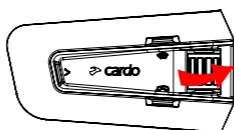
Radio to Music | Radio a música | ラジオから音楽へ | 电台到音乐



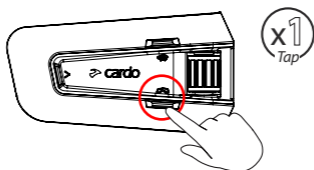
 Answer | Contestar | 応答 | 应答




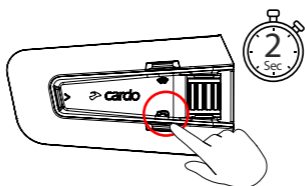
 Ignore | Ignorar | 無視 | 忽略



 End Call | Finalizar llamada | 通話終了 | 结束通话

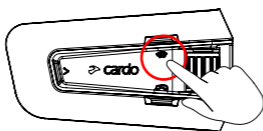


 Redial | Rellamada | リダイヤル | 重拨





Grouping | Agrupar | グループの作成 | 分组



LED Red & Green | LED rojo y verde |
LED 赤 & 緑 | 红色和绿色LED

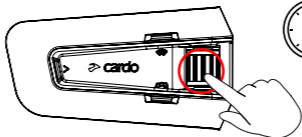


Grouping Success | Agrupado correctamente |
グループの作成成功 | 分组成功

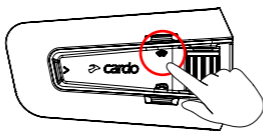
LED Purple | LED púrpura |
紫色のLED | LED紫色



Mute / Unmute Group | Silenciar/activar grupo |
グループのミュート / ミュート解除 | 组静音 / 取消静音



Share Call | Compartir llamada | 通話の共有 | 分享通话

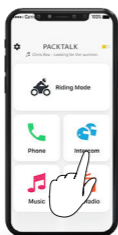


Music Sharing | Compartir música | 音楽の共有 | 音乐分享

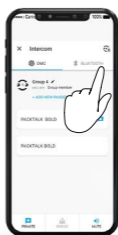


Set Sharing Partner | Establecer Socio para compartir | 共有相手の設定 | 设置分享伙伴

1



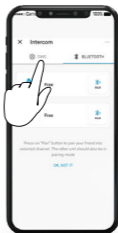
2



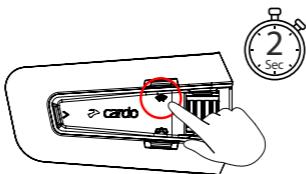
3



4

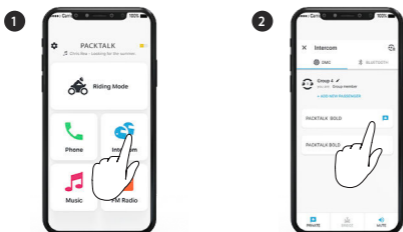


Start / Stop Sharing | Iniciar/dejar de compartir | 共有の開始 / 停止 | 启动/停止分享

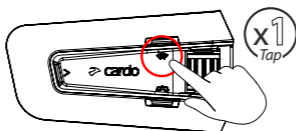


DMC Intercom | Intercomunicador DMC | DMCインカム | DMC对讲机

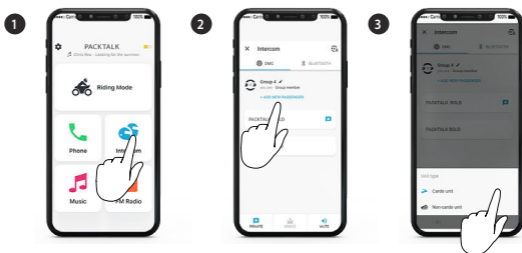
 Set Private Chat Partner | Establecer Socio de chat privado |
プライベートチャットの相手の設定 | 设置私聊伙伴



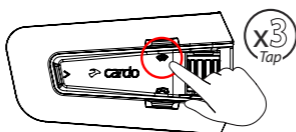
 Start / Stop Private Chat | Establecer Socio de chat privado |
プライベートチャットの相手の設定 | 设置私聊伙伴



 Add Bluetooth passenger | Añadir pasajero Bluetooth |
Bluetoothで同乗者を追加 | 添加蓝牙乘客



 Start/Stop passenger Intercom | Iniciar/Detener comunicación con el pasajero |
乘客インターホンの開始/停止 | 开启/关闭乘客对讲机

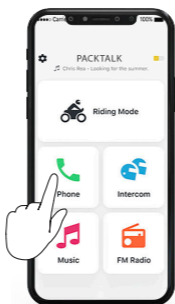




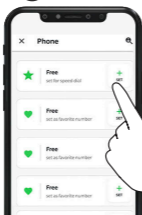
Set Speed Dial | Establecer marcación rápida |

短縮ダイヤルの設定 | 设置快速拨号

1



2

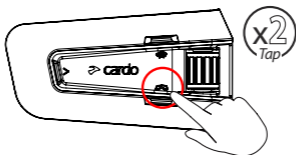


3

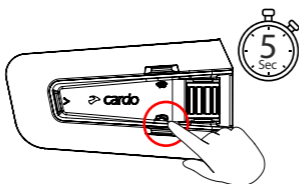


Call Speed Dial | Marcación rápida de llamada |

スピードダイヤルで電話をかける | 调用快速拨号



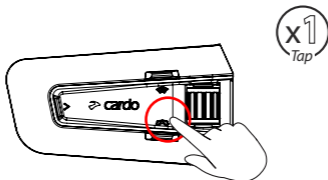
1 Step 1 | Paso 1 | ステップ 1 | 第1步



LED Red & Blue | Ledes en rojo y azul |
LED 赤 & 青 | 红色和蓝色LED



2 Step 2 | Paso 2 | ステップ 2 | 第2步



LED Red & Green | LED rojo y verde |
LED 赤 & 緑 | 红色和绿色LED



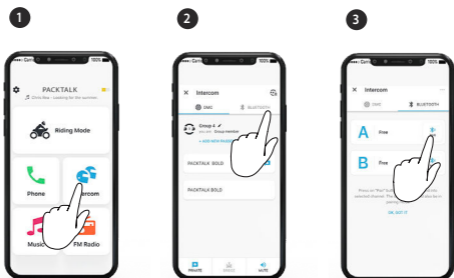
3 Step 3 | Paso 3 | ステップ 3 | 第3步



Universal Bluetooth intercom | Intercomunicador Bluetooth universal | 汎用Bluetoothインカム | 通用蓝牙对讲机

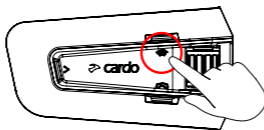


Bluetooth Intercom Pairing | Emparejamiento de intercomunicador Bluetooth | Bluetoothインカムのペアリング | 蓝牙对讲机配对



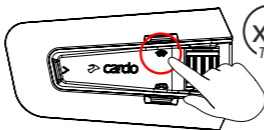
Start / Stop Intercom | Iniciar/detener intercomunicador | インカムの開始 / 停止 | 启动/停止对讲机

Rider A | Piloto A | ライダー-A | 骑手A

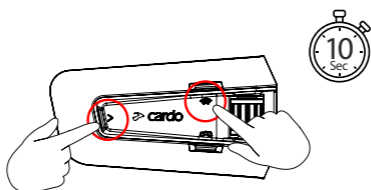


Start / Stop Intercom | Iniciar/detener intercomunicador | インカムの開始 / 停止 | 启动/停止对讲机

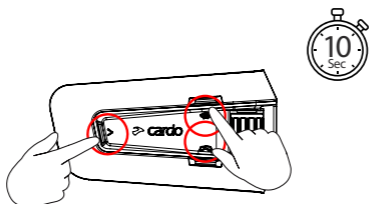
Rider B | Piloto B | ライダー-B | 骑手B



Reboot | Reiniciar | 再起動 | 重新启动



Factory Reset | Restablecer valores de fábrica |
工場出荷時の状態に戻す | 恢复出厂设置



E English



- **Answer**
- **Ignore**
- "Hey Cardo, **end call**"
- "Hey Cardo, **speed dial**"
- "Hey Cardo, **redial number**"



- "Hey Cardo, **music on**"
- "Hey Cardo, **music off**"
- "Hey Cardo, **next track**"
- "Hey Cardo, **previous track**"
- "Hey Cardo, **share music**"



- "Hey Cardo, **radio on**"
- "Hey Cardo, **radio off**"
- "Hey Cardo, **next station**"
- "Hey Cardo, **previous station**"



- "Hey Cardo, **call intercom**"
- "Hey Cardo, **end intercom**"



- "**Hey Siri**"
- "**OK Google**"



- "Hey Cardo, **volume up**"
- "Hey Cardo, **volume down**"
- "Hey Cardo, **mute audio**"
- "Hey Cardo, **unmute audio**"
- "Hey Cardo, **mute microphone**"
- "Hey Cardo, **unmute microphone**"



- "Hey Cardo, **battery status**"

*For Bluetooth intercom only

S Español



- **Contestar**
- **Ignorar**
- "Hey Cardo, **finaliza llamada**"
- "Hey Cardo, **marcación rápida**"
- "Hey Cardo, **remarcar número**"



- "Hey Cardo, **enciende la música**"
- "Hey Cardo, **apaga la música**"
- "Hey Cardo, **pista siguiente**"
- "Hey Cardo, **pista anterior**"
- "Hey Cardo, **comparte la música**"



- "Hey Cardo, **encender la radio**"
- "Hey Cardo, **apaga la radio**"
- "Hey Cardo, **estación siguiente**"
- "Hey Cardo, **estación anterior**"



- "Hey Cardo, **llama al Intercomunicador**"
- "Hey Cardo, **cierra el Intercomunicador**"



- **"Oye Siri"**
- **"Okay Google"**



- "Hey Cardo, **sube el volumen**"
- "Hey Cardo, **baja el volumen**"
- "Hey Cardo, **silenciar el audio**"
- "Hey Cardo, **reactivar el audio**"
- "Hey Cardo, **silenciar el micrófono**"
- "Hey Cardo, **reactivar el micrófono**"



- "Hey Cardo, **nivel de la batería**"

*Solo para intercomunicador Bluetooth

J 日本人



応答
無視

“ヘイ カルド 電話 終了”
“ヘイ カルド 短縮”
“ヘイ カルド リダイヤル”



“ヘイ カルド ミュージック”
“ヘイ カルド ミュージック オフ”
“ヘイ カルド 次”
“ヘイ カルド 前”
“ヘイ カルド ミュージックシェア”



“ヘイ カルド ラジオ”
“ヘイ カルド ラジオ オフ”
“ヘイ カルド 次”
“ヘイ カルド 前”



“ヘイ カルド インカム”
“ヘイ カルド インカム 終了”



“ヘイ シリ”
“オクケー グーグル”



“ヘイ カルド ボリューム アップ”
“ヘイ カルド ボリューム ダウン”
“ヘイ カルド ミュート”
“ヘイ カルド ミュート オフ”
“ヘイ カルド マイクをミュート”
“ヘイ カルド マイクのミュートを解除”



“ヘイ カルド バッテリー”

*Bluetoothインカムの場合のみ

C 中文普通话



- 接听电话
- 拒接电话
- “嘿 Cardo! 结束通话”
- “嘿 Cardo! 快速拨号”
- “嘿 Cardo! 末号重播”



- “嘿 Cardo! 播放音乐”
- “嘿 Cardo! 停止音乐”
- “嘿 Cardo! 后一首歌曲”
- “嘿 Cardo! 前一首歌曲”
- “嘿 Cardo! 共享音乐”



- “嘿 Cardo! 打开无线电”
- “嘿 Cardo! 关闭无线电”
- “嘿 Cardo! 后一频道”
- “嘿 Cardo! 前一频道”



- “嘿 Cardo! 呼叫对讲”
- “嘿 Cardo! 结束对讲机”



- “嘿 Siri”
- “好的 谷歌”



- “嘿 Cardo! 增加音量”
- “嘿 Cardo! 减小音量”
- “嘿 Cardo! 静音”
- “嘿 Cardo! 取消静音”
- “嘿 Cardo! 将麦克风静音”
- “嘿 Cardo! 取消麦克风静音”

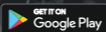
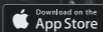


- “嘿 Cardo! 电池状态”

*仅适用于蓝牙对讲机



cardosystems.com



Cardo Connect
App

Cardosystems.com/update

Cardosystems.com/support

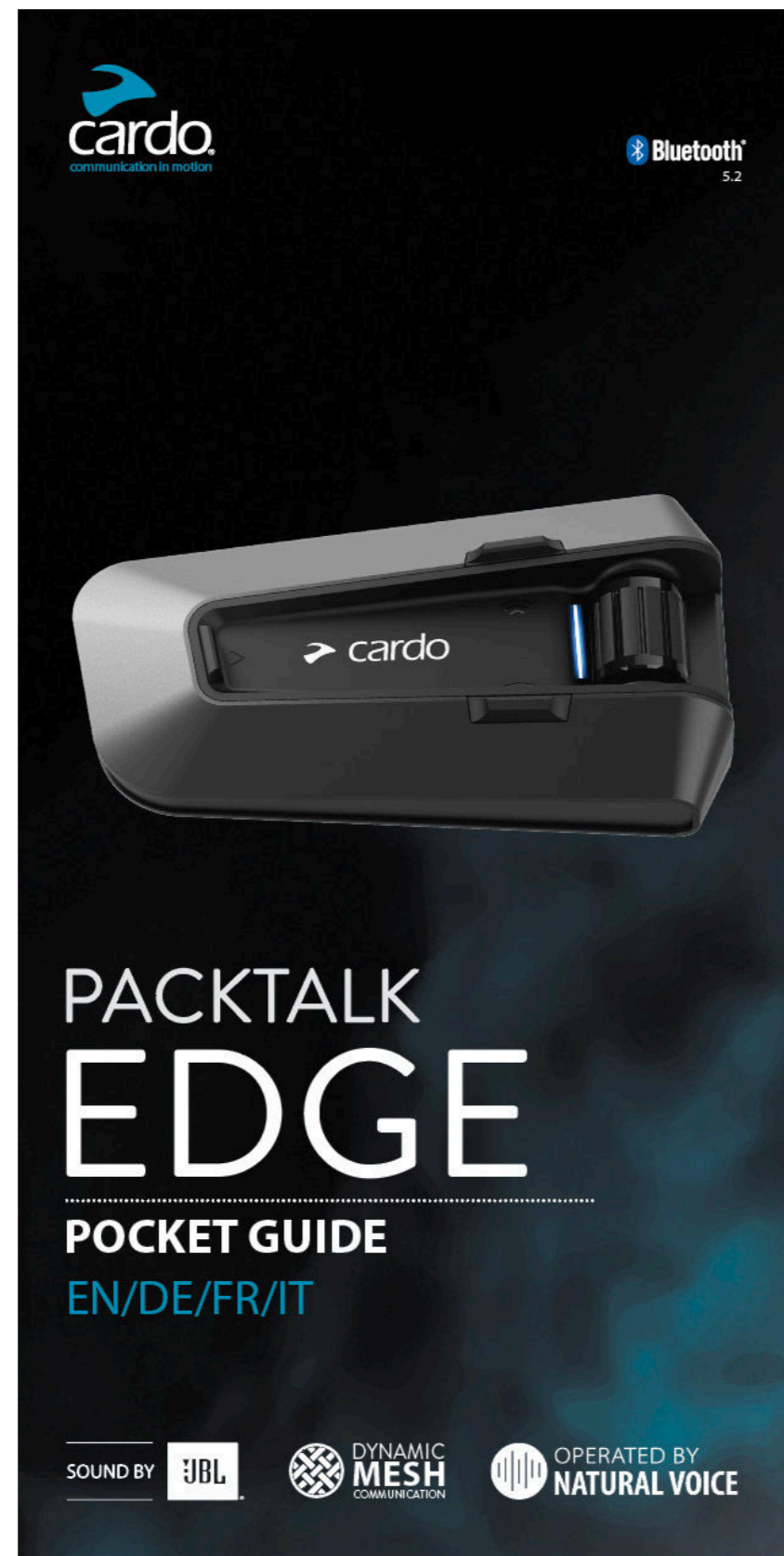


Measurements

booklet close

90mm

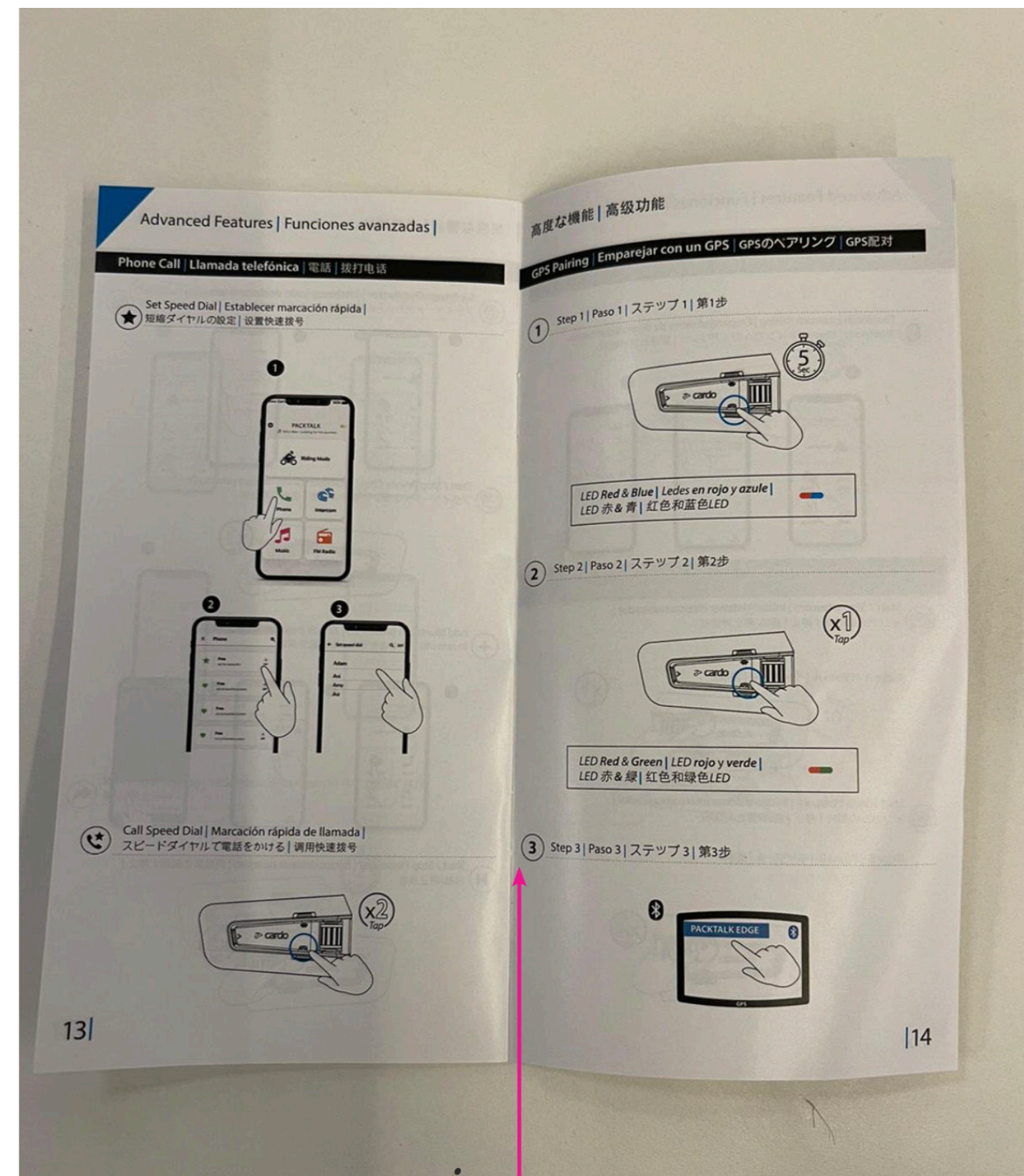
180mm



180mm

booklet open

180mm



pins



TYPE APPROVAL			
P/N	MAN00586		
DESCRIPTION	POCKET GUIDE		
FILE NAME	MAN00586 MAN POCKET GUIDE FOR PT EDGE EN/ES/JP/CN_A05		
LANGUAGE	EN/ES/JP/CN		
PRODUCT TYPE	MANUAL -		
MATERIAL	P2 C4+4 115gr glossy art paper folded - Booklet with pins		
PRINTING PROCESS	COLOR: CMYK		
SECONDARY PROCESS	 		
ATTACHED FILES	1. GRAPHIC FILE - PDF		
MEASUREMENT	OPEN :180mm*180mm , CLOSE: 90mm -180mm		
CLIENTS/ DISTRIBUTOR	 		
SPECIAL REQUIREMENT	 		
REVISION	DESCRIPTION	DATE	NAME
A05	FINAL	13.2022	Richard Bourque

Rev	Change Description	Date	Approved by
draft	first version	13.5.2021	almog
A01	add content	22.07.2021	guy
A02	change some content and add 2 pages	29.08.2021	Katy/ilia
A04	change text colors	22.12.2021	Guy
A05	Icon, Text, and Font changes	13.2.2022	